

STARTUP – A CASE STUDY

STARTUP - ESTUDIO DE CASO

I- We would welcome the input of both the support worker and the entrepreneur.

- **Nos gustaría conocer las experiencias tanto del facilitador que brindó apoyo como del emprendedor. El o la figura facilitadora es aquel profesional que orientó y guió sobre emprendimiento a alguna persona con discapacidad.**

II- You do not need to answer every question. The following questions are for guidance only. The purpose is to understand how e-learning has helped people in practice and find out more about their entrepreneurial experience.

- **No es necesario que respondas todas las preguntas. Las preguntas que se plantean a continuación son una guía para conocer cómo el curso en línea STARTUP le ayudó a ud. o a quienes recibieron su orientación. También quisiéramos que nos cuente cómo ha sido su experiencia de emprendimiento.**

<p>Name /nombre</p> <p>Supporter/Facilitator/Youth worker. Indique su actuar como profesional de apoyo o facilitador (o ambos)</p> <p>Description of your role. Describa el papel que ud. jugó en esta experiencia</p>	<p>- Alejandra Álvarez: Educadora diferencial.</p> <p>- Javiera Mella: Terapeuta ocupacional.</p> <p>Nivel de Formación e inclusión laboral Escuela Diferencial E791 (jóvenes de 16 a 26 años de edad con discapacidad intelectual).</p> <p>- Alejandra Álvarez: Differential educator.</p> <p>- Javiera Mella: Occupational therapist.</p> <p>Training level and labor inclusion Differential School E791 (young people from 16 to 26 years of age with intellectual disabilities).</p>
--	---

	<p>Como parte de los procesos de formación de nuestros estudiantes ha surgido la necesidad de explorar alternativas para la inclusión sociolaboral de jóvenes que requieren mayor apoyo y no ingresaran al mercado laboral formal. De esta forma, buscamos capacitarnos (para transferir conocimientos a nuestros</p>
--	---

<p>Previous experience in enterprise development ¿Había tenido alguna experiencia previa en emprendimiento?</p>	<p>estudiantes) y capacitar a sus familias (para asegurar que se brinden los apoyos necesarios en sus contextos naturales).</p> <p>As part of the training processes of our students, the need has arisen to explore alternatives for the social and labor inclusion of young people who require more support and will not enter the formal labor market. In this way, we seek to train ourselves (to transfer knowledge to our students) and empower their families (to ensure that the necessary supports are provided in their natural contexts).</p> <p>Alejandra tuvo una cafetería de manera personal y complementaria a su trabajo como educadora. Además, posee familiares que trabajan de forma independiente. Mientras que Javiera solo hizo un curso el año 2013. En conjunto, organizan y apoyan el kiosco escolar.</p>
---	---

	<p>Alejandra had a cafeteria in a personal and complementary way to her work as an educator. In addition, he has relatives who work independently. While Javiera only took one course in 2013. Together, they organize and support the school kiosk.</p>
<p>Entrepreneur</p> <p>Identificación del emprendedor o emprendedora</p>	<p>Potencialmente las familias egresadas de nuestro nivel laboral.</p> <p>Potentially the families graduated from our work level.</p>
<p>Field of Business (Short description of the business being explored)</p> <p>Describa brevemente el área de negocio o ámbito en que realizó su emprendimiento</p>	<p>En la actualidad lo más cercano a un emprendimiento es el kiosco escolar, espacio que se ha constituido en una experiencia de aprendizaje (práctica laboral) y venta de los productos elaborados por los talleres laborales (posibilitando además el autofinanciamiento de nuestro programa formativo). Respecto a la formación de nuestros jóvenes estudiantes, se ha incluido como parte del currículo de la asignatura de “Normas, deberes y derechos laborales” contenidos de emprendimiento para nuestros estudiantes. Por otro lado, como parte del Programa de Apoyo a Egresad@s, se han programado y gestionado charlas para padres/cuidadores en conjunto con la red</p>

de apoyo local (SERCOTEC) para concientizar y formar en elementos concretos y básicos.

At present, the closest thing to a startUP in a business idea is the school's kiosk, a space that has become a learning experience (labor practice) and sale of the products made by the labor workshops (also enabling the self-financing of our training program). Regarding the training of our young students, entrepreneurship content for our students has been included as part of the curriculum of the subject "Labor standards, duties and rights". On the other hand, as part of the Support Program for Graduates, talks have been scheduled and managed for parents/caregivers together with the local support network (SERCOTEC: Chilean national entrepreneur program) to raise awareness and train in specific and basic elements.

<p>Support Needs</p> <p>¿Qué necesidades de apoyo fueron detectadas?</p>	<p>En primer lugar, concientizar y formar a profesores y asistentes de la educación para posteriormente transferir conocimientos a los estudiantes. En segundo lugar, el acceso a material concreto adaptado para la formación de los jóvenes estudiantes y sus familias. Finalmente, acceder a redes de apoyo locales en emprendimiento que incorporen en sus contenidos formativos y protocolos de postulación una perspectiva de derecho e inclusión en torno a la discapacidad intelectual (adaptaciones).</p> <p>First, to raise awareness and train teachers and education assistants to later transfer knowledge to students. Secondly, access to specific material adapted for the training of young students and their families. Finally, access local support networks in entrepreneurship that incorporate a perspective of law and inclusion around intellectual disability (adaptations) in their training content and application protocols.</p>
--	---

<p>Case Study/Estudio de Caso</p> <p>-What's the story of the enterprise in this journey?</p> <p>¿Cuál es la historia de este viaje de emprendimiento?</p> <p>-Where did the business idea come from ? ¿Cómo nació la idea?</p> <p>- Is the business idea in early stage/early trading or established? ¿En qué etapa se encuentra la idea? está recién empezando? o está consolidada?</p>	<p>En torno al kiosco escolar, surge la necesidad de vender los productos gastronómicos elaborados por los talleres laborales, así como la apertura de experiencias de aprendizajes (prácticas laborales) al interior de la escuela, por lo que paulatinamente se gestionaron fondos y donaciones para su implementación, la cual ya está finalizada y por tanto el kiosco se encuentra en fase de funcionamiento.</p> <p>Around the school kiosk, the need arises to sell the gastronomic products made by the labor workshops, as well as the opening of learning experiences (work practices) within the school, for which funds and donations were gradually managed for its implementation. , which is already finished and therefore the kiosk is in the operating phase.</p> <p>Respecto de la Formación de nuestras familias, nos encontramos explorando la incorporación de estos contenidos para fortalecer su inclusión en el programa formativo.</p> <p>Regarding the Training of our families, we are exploring the incorporation of these contents to strengthen their inclusion in the training program.</p>
--	---

<p>-What challenges have you faced in this journey ? ¿Qué desafíos han debido enfrentar?</p>	<p>En ambos casos la gestión de recursos (económicos, humano y formativos), la falta de material adaptado (cursos) y los cambios en normativas (Ley Kiosco Saludable) que hacen más difícil el funcionamiento.</p> <p>In both cases, the management of resources (financial, human and training), the lack of adapted material (courses) and the changes in regulations (Healthy Kiosk Law) that make operation more difficult.</p>
---	--

<p>-Were there particular parts in the e-learning that were helpful in addressing these challenges?</p> <p>Para enfrentar algunos de los desafíos ¿Te ayudó alguna de las secciones del curso Startup?</p> <p>-Any other information/suggestions that you would like to share with us? ¿Quisiera agregar algo más?</p>	<p>En cuanto a la Formación de nuestros estudiantes y sus familias, el curso permitió aumentar la concientización e instruir en elementos básicos del emprendimiento a facilitadoras.</p> <p>Regarding the training of our students and their families, the course allowed to increase awareness and instruct facilitators in basic elements of entrepreneurship.</p>
<p>What are your plans for the future ?</p> <p>(1 month/6 months/1 year ahead)</p> <p>¿Qué planes tienes para tu emprendimiento en el futuro?</p>	<p>Seguir fortaleciendo ambas iniciativas, mediante su mejoramiento en términos de calidad y apertura/trabajo conjunto a la red de apoyo local.</p> <p>Continue strengthening both initiatives, through their improvement in terms of quality and openness/joint work with the local support network.</p>
<p>Country</p> <p>País</p>	<p>Chile</p>
<p>Do we have permission to share this story?</p> <p>¿Nos autorizas a compartir tu historia?</p>	<p>Si.</p> <p>yes.</p>

